



Oceania

CLERMONT-FERRAND



ROOM DIRECTORY

# **Bienvenue à l'hôtel Oceania Clermont-Ferrand 4\***

## Welcome to the hotel Oceania Clermont-Ferrand 4\*

Toute notre équipe est heureuse de vous accueillir !

*We're delighted to welcome you to our hotel!*

Vous trouverez dans ce guide l'ensemble des informations utiles à votre séjour.

*In this guide, you'll find all the information you need to really make the most of your stay.*

*All adding up to quite simply the perfect timeless feel-good experience.*

Tout est prévu pour que vous vous sentiez bien... tout simplement !

*Everything is organized to ensure you feel... quite simply great!*

Arrivée | Check in

15h | 3 p.m.

Départ | Check out

12h | 12 a.m.

# Sommaire | Table of contents

Votre chambre | [\*Your room\*](#)

Restauration | [\*Catering\*](#)

Service de l'hôtel | [\*Services\*](#)

Informations générales | [\*General information\*](#)

Sécurité | [\*Safety feature\*](#)

Séjour durable et responsable | [\*Sustainable holidays\*](#)

Votre avis | [\*Feedback\*](#)

Contact | [\*Contact details\*](#)

# Votre chambre | Your room

---

## La réception 9 | Reception desk 9



Pour contacter nos équipes, composez le 9 depuis le téléphone de votre chambre.

*To contact our team, dial 9 from the telephone in your room.*

---

## Equipements | Amenities



La literie, les couettes et oreillers, de fabrication 100% française, sont spécialement sélectionnés pour un confort optimal.

*The bedding, duvets and pillows, 100% French made, are specially selected for optimal comfort.*



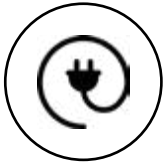
Toutes nos chambres sont équipées de la climatisation.

*All rooms are air-conditioned.*



Une machine Nespresso avec thé, café et infusion est à votre disposition dans votre chambre.

*A Nespresso machine with tea, coffee and herbal tea is available in your room.*



Toutes les prises de la chambre sont alimentées en 220 volts. Des adaptateurs internationaux sont à votre disposition à la réception.

*All electric outlets in your room are supplied 220 volts.  
International adaptors are available at reception on request.*



De nombreuses chaînes de télévision et radio, nationales et internationales sont disponibles sur la TV de la chambre.

*Numerous national and international TV and radio channels are available on the TV of your room.*



Un coffre-fort est à votre disposition à la réception.

*A safe is available at reception.*



Un sèche-cheveux est à votre disposition dans la chambre.

*A hairdryer is available in the room.*



Pour vous offrir douceur et bien-être, Oceania Hotels s'est rapproché de la marque Rituals. Profitez de votre séjour pour transformer vos routines quotidiennes en rituels riches de sens.

*For optimal comfort and well-being, Oceania Hotels has selected the Rituals brand. Take advantage of your stay to transform your daily routines into luxurious beauty Rituals.*

---

## Personne à mobilité réduite | Persons with reduced mobility



Notre hôtel dispose de chambres conçues spécialement pour accueillir les personnes à mobilité réduite.

*Our hotel has rooms specially designed to accommodate persons with reduced mobility.*

---

## Téléphone | Telephone



- Réception : 9
- Appels vers une chambre : 4 + N° chambre
- Appels nationaux : 0 + N°
- Appels internationaux : 0 + 00 + indicatif + N°

Vos appels sortants seront directement reportés sur votre facture. Le prix des communications est calculé par montant indivisible (crédit temps) à 0,30€ TTC pour des unités de temps (impulsions) qui varient selon la zone de destination de l'appel.

- *Front desk: 9*
- *Call another room: 4 + Room number*
- *National call: 0 + N°*
- *International call: 0 + 00 + country code + N°*

*Any outside call will be directly charged to your room bill.*

*Phone calls are calculated per indivisible amount (time credit) at €0.30 inc. VAT per time unit (impulse), which varies according to the destination area you call.*

---

## Réveil | Wake-up call

Pour programmer votre réveil :

Décrochez > Faites le 62 > Entrez l'heure de réveil > Composez le 4 puis N° de chambre > Raccrochez

*To set your alarm clock:*

*Pick up the receiver > Dial 62 > Enter 4 and then your room number > Hang up*



Exemple : 62 0700 = 7h00

62 1900 = 19h00

*Ex: 62 0700 = 7am*

*62 1900 = 7pm*

Pour annuler le réveil :

Décrochez > Faites le 64 > Raccrochez

*To cancel the wake up time:*

*Pick up the receiver > Dial 64 > Hang up*

Vous pouvez également demander la programmation de votre réveil auprès de la réception (9).

*You can also ask reception to set a wake-up call for you.*

---

## Dysfonctionnement | Malfunctions



Si vous constatez une fuite d'eau, une ampoule éteinte, ou tout autre problème, merci de contacter la réception afin que nous intervenions au plus vite.

*If you notice a water leak, a broken light bulb, or any other problem, please contact reception so that we can deal with the issue as quickly as possible.*



# Restauration | Catering

---

## Petit-déjeuner | Breakfast

Un petit-déjeuner servi sous forme de buffet est proposé tous les jours dans la salle des petits-déjeuners :

- Du lundi au vendredi, de 6h30 à 10h30
- Le samedi et dimanche, de 7h à 11h



*A buffet breakfast is served daily in the breakfast room:*

- *Monday to Friday, from 6.30am to 10.30am*
- *Saturday and Sunday, from 7am to 11am*

> Petit-déjeuner buffet : 20€ | *Buffet breakfast: €20*

Vous avez la possibilité de commander un petit-déjeuner en chambre, pour un supplément de 10€. Pour valider votre commande, merci de compléter la fiche prévue à cet effet et de l'accrocher à votre porte avant 4h du matin.

*You can order breakfast in your room, for a supplement of €10. To confirm your order, please complete the form and hang it on your door, before 4am.*

---

## Restaurant | Restaurant



Couleurs vives, mobiliers confortables au design épuré, service professionnel et convivial... Le restaurant de l'Oceania\*\*\*\* Clermont-Ferrand vous accueille dans une ambiance chaleureuse où la cuisine est gourmande et pleine de saveurs. Aux beaux jours profitez de la terrasse qui s'ouvre sur la ville.

*Bright colours, comfortable furniture with a sleek design, professional and friendly service... The restaurant of the Oceania\*\*\*\* Clermont-Ferrand welcomes you in a warm atmosphere where the cuisine is gourmet and full of flavors. On sunny days enjoy the terrace that opens onto the city.*

Le restaurant de l'hôtel est ouvert sur réservation, du mardi au vendredi de **12h à 13h30** et de **19h à 21h30**.

*The restaurant of the hotel is open on reservation, from Tuesday to Friday from **12h to 13h30** and from **19h to 21h30**.*

- > [Découvrez la carte](#) | [Discover the menu](#)
- > [Découvrez la carte des vins](#) | [Discover wines menu](#)
- > [Réservez votre table dès maintenant](#) | [Book your table now](#)

---

## Bar | Bar

Le bar lounge de l'hôtel Oceania\*\*\*\* Clermont-Ferrand est l'endroit idéal pour se détendre, confortablement installé dans les canapés et fauteuils aux couleurs chaudes, face à l'apaisant aquarium marin aux reflets bleutés.

*The lounge bar at the Oceania\*\*\*\* Clermont-Ferrand Hotel is the perfect place to relax, comfortably seated in warm coloured sofas and armchairs, facing the soothing blue-hued marine aquarium.*



Le bar vous accueille :

- du lundi au vendredi, de **17h00** à **00h30**.

*Bar opening hours:*

- *monday to friday from 6pm to 10pm.*

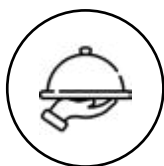
> [Découvrez la carte bar](#) | [Discover the bar menu](#)

---

## Room Service | Room Service

Un service restauration livré en chambre est à votre disposition pour le petit-déjeuner et le dîner (Supplément : 10€).

*A catering service delivered in room is at your disposal for breakfast and dinner (Supplement: 10€).*



> [Découvrez la carte room service](#) | [Discover the room service menu](#)

Commandez votre petit-déjeuner en chambre de 6h30 à 10h30 en semaine et de 7h00 à 11h00 le week-end. Pour le dîner, le service est disponible du mardi au vendredi de 12h à 13h30 et de 19h30 à 22h.

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à vous rapprocher de la Réception à votre arrivée à l'hôtel.

*Order your breakfast in your room from 6:30 to 10:30 on weekdays and from 7:00 to 11:00 on weekends.*

*For dinner, the service is available from Monday to Friday from 12 noon to 2pm and from 7.30pm to 10pm.*

*For more information, please ask Reception at your arrival in the hotel.*

# Services de l'hôtel | Services

---

## Hammam | Steam Bath



Le hammam est ouvert tous les jours de 9h à 22h.  
Accès libre et gratuit.

*Hot steam's open every day from 9am to 10pm.  
Free Access.*

---

## Salle de fitness | Fitness room

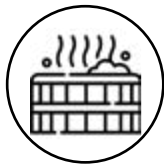


La salle fitness est ouverte tous les jours de 6h à 22h, n'hésitez pas à profiter des équipements pour vos entraînements. Accès libre et gratuit.

*The fitness area is open every day from 7am to 10pm, you are welcome to use the facilities for your training. Free Access.*

---

## Bain à remous | Whirpool



Le bain à remous est ouvert tous les jours de 9h à 22h. Accès libre et gratuit.

*The hot tub is open every day from 9am to 10pm. Free access.*

---

## Massages | Massages



Toutes nos prestations massages doivent être réservées à l'avance auprès de la réception de l'hôtel.

*Toutes nos prestations massages doivent être réservées à l'avance auprès de la réception de l'hôtel.*

Découvrez toutes nos prestations Massages & Soins :

*Discover all our services Massages & Treatments*

> [Carte permanente des soins & massages](#) | [Permanent card of treatments & massages](#)

> [Carte spéciale des soins & massages par Isabelle](#) | [Speical card of treatments & massages by Isabelle](#)

---

## Animaux | Pets



Les animaux de compagnie (chien et chat) sont admis à l'hôtel.

Un supplément de 20€/nuit et par animal vous sera facturé en supplément. Pour des raisons d'hygiène, les animaux ne sont pas acceptés dans les espaces restauration et devront être tenus en laisse.

*Pets (dog and cat) are allowed at the hotel.*

*A supplement of €20/night and per pet will be charged.*

*For hygiene reasons, animals are not accepted in the catering areas and must be kept on a leash.*

---

## Equipements bébé | Baby equipments



L'hôtel dispose de tout le matériel nécessaire pour accueillir sereinement vos enfants de 0 à 3 ans (lit bébé sur demande). N'hésitez pas à en faire la demande auprès de la Réception.

*The hotel has all the necessary equipment to comfortably welcome your children from 0 to 3 years old (cot on request). Do not hesitate to make a request to the Reception.*

---

**Terrasse** | Terrace



Terrasse avec mobilier de jardin.  
*Terrace with garden furniture.*

---

## Service Pressing | Laundry Service

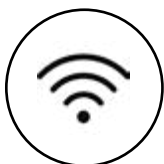


Un service de pressing est à votre disposition dans l'hôtel en libre service.

*A dry-cleaning service is available in the hotel.*

---

## Internet | Internet



L'hôtel est équipé d'un accès Internet Wi-Fi gratuit, avec une connexion sans fil haut débit.

*You can use high speed free WiFi access throughout the hotel, with a wireless broadband connection.*

Pour vous connecter, choisissez le réseau de l'hôtel, puis ouvrez votre navigateur. Remplissez les informations demandées sur le formulaire qui s'affiche.

*To connect, select the hotel network then open your browser. Fill in the information requested on the form that appears.*

En cas de problème de connexion, n'hésitez pas à contacter la réception (9).

*If you have any difficulty connecting, ask for assistance at reception (9).*

---

## Parking souterrain payant | Paid underground Parking



Parking souterrain fermé : hauteur maximum 2 mètres. Tarif : 10€/jour, 15 € / nuit.

Nous ne prenons pas de réservation pour les places de parking. Accessible dans la limite des places disponibles.

*We do not take reservations for parking spaces. Accessible within the space available. Underground car park: maximum height 2m. Rate: €10 per day €15 per night.*



---

## Réunions et Evénements | Meetings and events

Pour vos événements l'Hôtel Oceania Clermont-Ferrand vous propose :  
*For your events the Hotel Oceania Clermont-Ferrand offers:*



- 5 grands salons d'une capacité maximale de 200m<sup>2</sup> et pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes
- *5 large salons with a maximum capacity of 200m<sup>2</sup> and can accommodate up to 200 people*
- Idéalement situé à 7,5 km de l'aéroport et 2,1 km de la gare
- *Ideally located 7.5 km from the airport and 2.1 km from the train station*

Pour vos réunions plus informelles et du co-working, nos espaces petits-déjeuners, bar ou lobby sont également à votre disposition !  
*For your more informal meetings and co-working, our breakfast areas, bar or lobby are also at your disposal!*

---

## Départ tardif | Late check-out

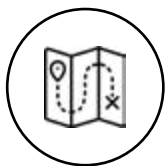


Vous avez la possibilité d'effectuer un départ tardif de 12h à 16h, pour un montant de 15€ l'heure additionnelle. Au-delà de 16h, le prix de la chambre vous sera facturé.

*You have the possibility of a late check-out from 12 am to 4 pm, for a fee of €15 for each additional hour. After 4 pm, the room rate will be charged.*

---

## Activités à proximité de l'hôtel | City guide



Nous vous proposons un large choix d'activités disponibles à proximité de l'hôtel.

*We offer a wide range of activities available in the vicinity of the hotel.*

> [Découvrez notre city guide](#) | [Discover our city guide](#)

# Informations générales | General information



Pour votre bien-être et celui des autres, l'hôtel est entièrement non-fumeur. En application du décret N°2006-1386 du 15 novembre 2006, fixant les conditions d'application de l'interdiction de fumer dans les lieux affectés, nous nous réservons le droit d'adresser un supplément de 400€ à tout client ayant fumé dans sa chambre et de lui refuser tout accès à l'hôtel à l'avenir.

*For everyone and your personal wellbeing, smoking inside the hotel is not allowed. In application of Decree N°2006-1386 of November 15, 2006, fixing the conditions of application of the prohibition of smoking in the areas concerned, we reserve the right to charge a supplement of €400 to any customer having smoked in his/her room and to refuse him/her any access to the hotel in the future.*



Veillez à conserver votre carte magnétique avec vous durant votre séjour. Elle peut vous être demandée pour justifier votre présence dans l'hôtel et vous permettra également de déverrouiller les portes d'entrée durant la nuit. Elle doit impérativement être laissée à la réception le jour de votre départ.

*Keep your magnetic card with you during your stay. You may be asked to present it to justify your presence in the hotel and it will also allow you to unlock the entrance doors at night. It must be left imperatively at the reception desk on departure day.*



Vous pouvez demander une assistance bagages à la réception, et les laisser gratuitement en bagagerie durant votre séjour et le jour de votre départ (24h/24).

*You can ask for luggage assistance at the reception desk, and leave your luggage in storage free of charge during the stay and on your departure day (24 hours a day).*



La direction vous recommande de ne pas laisser d'objets de valeur dans votre chambre (coffre-fort disponible à la réception), et de surveiller vos effets personnels dans les parties communes.

*The management recommends that you do not leave valuables in your room (a safe is available at the reception), and always keep an eye on your belongings in the common areas.*



Des produits supplémentaires sont gracieusement mis à votre disposition à la réception 24h/24 : oreillers, serviettes, nécessaire à couture, peigne, kit dentaire, rasoir, mousse à raser, protection périodique, gel douche, shampoing, après-shampoing, lait corporel, ainsi que bonnet de douche auprès de la réception

*Additional items are available 24 hours a day at the reception desk: pillows, towels, sewing kit, razors, shaving foam, toothbrush, toothpaste, comb, shower gel, shampoo, conditioner, body lotion, shower cap and sanitary pads.*

Nous acceptons les cartes de crédit suivantes : American Express, Visa, Eurocard & Mastercard et les Chèques Vacances.

*The following credit cards are accepted for your payment: American Express, Visa, Eurocard and Mastercard.*



Pour changer vos devises, la réception vous indiquera le bureau de change le plus proche.

*If you need to exchange your currency the reception will help you find the nearest currency exchange office.*

Pour tout long séjour, il vous sera demandé un règlement hebdomadaire. L'hôtel n'accepte pas les règlements par chèque.

*For long stays a weekly payment will be requested. We do not accept payment by cheque.*



Pour vos déplacements, nous serons heureux de vous renseigner sur les transports disponibles à proximité de l'hôtel (bus, taxis, tramway).

*For your transport needs, reception will be happy to inform you about the local public transport networks (bus, metro, tram).*



Vous souhaitez réserver un taxi ? Rien de plus simple, nos équipes de Réception sont à votre disposition pour gérer votre réservation dans les meilleurs délais.

*If you need to book a taxi please contact our team at the reception. They will be delighted to arrange your reservation as soon as possible.*

# Sécurité | Safety feature

---

## Urgence | Emergencies



En cas d'urgence, veuillez contacter immédiatement :  
*In the event of emergency, please contact immediately :*

- La réception - 9 / *Reception - 9*
- La police - 17 / *Police station - 17*
- Les pompiers - 18 / *The fire brigade - 18*
- Le SAMU - 15 / *The SAMU - 15*

---

## Défibrillateur | Defibrillator



L'hôtel est équipé d'un défibrillateur disponible à la Réception.  
*A defibrillator is located at the reception desk.*

---

## Incendie | Fire



En cas d'incendie, descendez immédiatement par les escaliers de secours (ne pas prendre l'ascenseur) et suivez les instructions de l'équipe de réception.  
*In the event of a fire, immediately go down the emergency stairs (don't take the lift) and follow the instructions of the reception team.*

Retrouvez toutes les consignes de sécurité derrière la porte de votre chambre.  
*Find the safety instructions behind the door of your room.*

# Séjour durable et responsable | Sustainable holidays

---

## Notre engagement pour la planète | Our commitment for the planet

Chez Oceania Hotels, la qualité va de pair avec notre démarche éco-responsable. Nous nous engageons à limiter notre consommation d'eau et d'énergie, à réduire nos déchets et l'utilisation du plastique.

*At Oceania Hotels, quality goes hand in hand with our eco-friendly approach. We are committed to limiting our water and energy consumption, reducing our waste and the use of plastic.*



Nous prêtons une attention toute particulière à réduire notre impact sur l'environnement : choix des matériaux de construction et rénovation, choix des entreprises et fournisseurs, qui ont ce même engagement.

*We pay particular attention to reducing our impact on the environment: choice of building and renovation materials, choice of companies and suppliers, who have the same commitment.*

Parce que notre approche éthique vise également à privilégier des partenaires locaux en partageant les mêmes valeurs, nous sommes fiers de travailler en circuit court avec des acteurs de proximité.

*Because our ethical approach also aims to favour local partners who share the same values, we are proud to work in short circuits with local actors.*

---

## Préservons notre ressource en eau | Let's protect our water resources



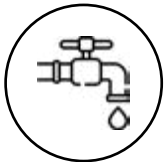
Aidez-nous à protéger l'environnement : une serviette accrochée nous informe que vous souhaitez la réutiliser. Une serviette posée sur le sol nous informe que vous souhaitez son changement. La planète vous remercie pour votre geste écologique.

*Help us to protect the environment: a towel hanging up means you will use it again, a towel on the floor means you would like us to replace it. The planet thanks you for your ecological approach.*



Le changement des draps s'effectue tous les 3 jours, aussi dans une démarche environnementale, merci d'informer la réception si vous ne souhaitez pas ce changement.

*During long stays, bed sheets are changed every three days. Also to protect environment, please inform our reception if you don't wish this change.*



Pensez à fermer les robinets lorsque vous vous brossez les dents et à ne pas laisser couler l'eau inutilement : une douche de 5 minutes consomme 40 à 50 litres d'eau, chaque minute supplémentaire consomme 10 litres de plus !

*Make sure taps are switched off when brushing teeth to avoid running water unnecessarily. A 5 minutes shower consumes 40 to 50 liters of water, each additional minute consumes 10 liters more.*



Veillez à ne jeter que le papier hygiénique dans les toilettes, des poubelles sont à votre disposition. En effet, les mégots, protections périodiques et autres déchets altèrent le bon fonctionnement de la station d'épuration.

*Be careful about what you throw into the toilets, wastebaskets are available in all bathrooms. Cigarette butts or sanitary towels for examples distort the smooth running of water-treatment plants.*





N'hésitez pas à nous signaler toute fuite ou autre anomalie concernant l'eau.

*Please call the staff if there is any water leak or dysfunction.*

---

## Protégeons les énergies et notre planète | Let's protect energies and our planet

Dans votre chambre, ayez les bons réflexes :

*In your room, have the right reflexes:*



- Utilisez le chauffage et la climatisation avec modération : c'est meilleur pour votre santé !  
*Use heating and air conditioning sparingly: it's better for your health!*
- Si vous ouvrez la fenêtre, n'oubliez pas de couper le chauffage ou la climatisation.  
*If you open the window, don't forget to turn off the heating or air conditioning.*
- Merci d'éteindre les lumières en sortant de votre chambre.  
*Please turn off the lights when leaving your room.*

---

## Réduisons vite nos déchets | Let's reduce our waste quickly



Dans la mesure du possible et dans le respect des règles d'hygiène, nous limitons autant que possible les produits à usage unique et les suremballages.

*Whenever possible, and in compliance with the rules of hygiene, we limit our use of disposable products and excess packaging as much as possible.*

Nous trions les déchets. Vous pouvez nous aider en déposant :

*We sort our waste. You can help us by depositing:*



- Vos emballages vides, bouteilles et journaux dans la poubelle sous le bureau,  
*Your empty packaging, bottles and newspapers in the basket under the desk,*
- Vos déchets non recyclables dans la poubelle de la salle de bain,  
*Your non-recyclable waste in the trash of the bathroom,*
- Vos piles usagées à la réception.  
*Your used batteries at the reception desk.*

## Votre avis | Feedback



Nous attachons une grande importance à la qualité de nos prestations. Vos remarques et suggestions nous aideront à mieux répondre à vos attentes. Les quelques instants que vous nous accorderez nous sont précieux.  
Merci.

*To ensure your full satisfaction, we constantly work to enhance the quality of our hotel.  
Please help us by sharing your opinions.  
Thank you.*

Donnez-nous votre avis 



Nous vous souhaitons un agréable séjour !

*We wish you a pleasant stay!*

Oceania Clermont-Ferrand 4 \*  
82 Boulevard François Mitterrand  
63000 Clermont-Ferrand  
+33 (0)4 73 29 59 59  
[oceania.clermont@oceaniahotels.com](mailto:oceania.clermont@oceaniahotels.com)

[www.oceaniahotels.com](http://www.oceaniahotels.com)

